*Н.В. Реконвальд*

# ОСОБЕННОСТИ КОММУНИКАЦИИ В ИНТЕРНЕТЕ

Для многих людей Интернет стал важнейшей средой информационного существования и коммуникации. В результате технологического и экономического прогресса Интернет становится все более многогранным, практически всеобъемлющим коммуникативным пространством. Здесь можно искать полезную информацию, работать, совершать покупки, учиться, развлекаться, общаться.

Общение в такой среде, как Интернет, имеет свои особенности, несколько отличающиеся от традиционной устной и письменной коммуникации, следовательно, и использование языка в таком общении обладает некоторыми специфическими характеристиками.

С появлением первых компьютеров в середине XX века в лингвистике с большим или меньшим успехом изучалась проблема применения естественного языка для общения с компьютером, проблема создания искусственных языков, машинного перевода, автоматизированного реферирования сообщений, проблема автоматического анализа и синтеза речи и др. (Об этом см. работы Р.Г.Пиотровского, И.Н.Горелова, В.Г. Волошина, Л.В. Бондарко, Ю.Н. Марчук, Дж. Кейтер, В.М. Бибикова [20; 9; 7; 6; 19; 15; 4]).

Однако изучение Интернет-общения как лингвистического феномена началось сравнительно недавно (См. публикации С.Херринг, Ч.Хэрриса, С.Ейтса, О.И.Ермаковой, Ю.Д.Бабаевой и А.Е.Войскунского, В.Л. Потыкиной, диссертационные исследования Л.Г. Бобровой, Е.Н.Галичкиной, Н.В.Коломиец [27; 26; 30; 12; 2; 21; 5; 8; 17]). Связано это, прежде всего с тем, что сама технология так называемой «Всемирной паутины» или WWW (World Wide Web) была создана лишь в 1990 г. Катализатором развития WWW и всего Интернета явилось изобретение в 1993 г. графического интерфейса для просмотра гипертекстовых документов, т.е. браузера «Mosaic» – прикладной программы, позволяющей получать, просматривать и редактировать различные документы из Интернета [7, 362]. С этого времени начался экспоненциальный рост Интернета, который постепенно стал ассоциироваться со Всемирной паутиной как совокупностью Web-серверов [23, 87].

Общение в Интернете может быть как синхронным, так и асинхронным. Под асинхронной коммуникацией понимается общение, при котором между репликой адресанта и ответной коммуникативной реакцией адресата проходит значительное количество времени. Синхронная коммуникация подразумевает непосредственный быстрый обмен информацией.

E-mail (electronic mail, электронная почта) позволяет коммуникантам обмениваться сообщениями в текстовом, графическом и аудиоформате, используя при этом фиксированные электронные адреса. Usenet, Fidonet и др. - являются так называемыми группами новостей (news groups). Они представляют собой около 10 000 дискуссионных зон, групп (discussion areas) [26, 153], подразделяющихся на тематические иерархии, такие как biz. (business topics – деловые темы), bio (biology topics - биологические) и т.д. Коммуниканты, интересующиеся той или иной темой, могут отправить сообщение, выражающее их точку зрения, позицию, или просто комментарий по электронному адресу той или иной новостной группы. В отличие от новостных сайтов (news sites) группы новостей являются способом тематически детерминированного неформального общения и предполагают *обсуждение* свежих информационных данных, а не их создание. И электронная почта, и группа новостей являются очень успешными способами общения в сети Интернет, но и та и другая асинхронны. Между отправкой сообщения и получением ответа проходит достаточно большое количество времени. Потребность в более оперативном обмене информацией породила создание нового синхронного вида общения – коммуникации в режиме «реального времени» (online), т.е. чатов, форумов, пресс-конференций.

Так называемые «чаты» (IRC – Internet Relay Chats, Web-chats) являются одним из коммуникативных сервисов Интернета, наряду с электронной почтой, группами новостей (Usenet, Fidonet), форумами новостей, пресс-конференциями и системами непосредственного обмена сообщениями (instant messaging systems), например, ICQ (I Seek You), Yahoo Messenger, MSN (Microsoft Network) Messenger, Odigo) [17,39].

Как и группы новостей, чаты объединены в так называемые каналы (channels), детерминированные, однако не тематическими, но собственно-коммуникативными параметрами; составом участников общения, речевым регистром (более или менее формальным или непринужденным). Эти группы, в отличие от новостных, зачас-

тую не имеют названия и не определяются какой-либо жестко заданной темой. Коммуникация в чате гибкая, тема, стиль и направление беседы меняется в зависимости от того, кто находится в сети в данный момент времени.

Таким образом, в качестве одной из классификаций коммуникации в глобальной сети Интернет можно представить классификацию, основанную на том, какой тип коммуникации она обеспечивает: синхронную или асинхронную.

Примерами асинхронной коммуникации являются публикации в сети Интернет. Каждый пользователь глобальной сети может прислать свой комментарий на адрес сайта, где была размещена статья, эссе и др. Примерами синхронной коммуникации выступают Интернет-конференции, форумы, чаты, обмен сообщениями посредством ICQ и т.д. в режиме реального времени.

Более того, возможно также объединение этих двух типов коммуникации; перетекание одного в другой, например, репортаж о каком-либо событии, транслируемый в режиме «реального времени» в Интернете, а некоторое время спустя размещение его архивных файлов (сохраненных в сжатом виде) на сайте.

Масштабность общения может служить еще одной классификацией коммуникации в Интернете. В компьютерном общении различают черты межличностной (интеракция между двумя индивидами), групповой (общение внутри отдельной группы) и массовой (в рамках целого общества) коммуникации. Некоторыми лингвистами выделяется такой вид коммуникации как внутриличностная, под которым подразумевается общение пользователя с компьютером [18, 34].

С точки зрения временного фактора – коммуникация в Интернете может быть короткой (например, отзыв в гостевой книге, т.е. небольшое сообщение, содержащее оценку оформления, функционирования и т.д. того или иного сайта) и длительной (например, общение в чате, форуме).

По количеству участников коммуникативного процесса выделяют монологи (отзывы, объявления), диалоги (электронная почта, ICQ) и полилоги (чаты, форумы, конференции) [11].

Главной типологической особенностью общения в Интернет-чате можно считать специфический темпоритм [22,77]. Под темпоритмом в данном случае понимаются особые сжатые временные



рамки, в которые поставлен фактически каждый участник коммуникации: общение протекает интенсивно, синхронно и по скорости протекания может быть приравнено к устной коммуникации. Сжатость темпоритма проявляется в быстром обмене репликами и в быстром «проговаривании» каждой реплики. Языковые особенности «обслуживают» оба проявления сжатости: замещение части высказываний аббревиатурами инициального и акронимного типа, максимальная субстантивация лексики работают в оформлении реплики, сугубый лаконизм, даже обрывистость изложения, эллиптический характер грамматических конструкций и преобладание номинативных предложений характерны для стыка реплик.

На уровне синтаксиса в языке Интернета отмечается сильное влияние разговорной речи, значительна тенденция к аграмматизму [25, 650] – отклонению от синтаксических и пунктуационных норм литературного языка: рассогласование частей высказывания, обрыв, нарушающий синтаксическое построение высказывания, пропуск глаголов-связок, артиклей, усечение начальной или финальной части высказывания или замещение этих частей высказывания аббревиатурами инициального *(AFAIK - As Far As I Know, IINM - If I'm Not Mistaken, IMAO - In My Arrogant Opinion, IWBNI - It Would Be Nice If, BTW - By The Way, BST - But Seriously Though, OTOH - On the Other Hand, PTM - Please Tell Me),* фонетического *(CU – See You, ICQ – I Seek You)* и буквенно-цифрового типа *(F2F- Face To Face, N2S - Needless To Say, HHO1/2K - Ha Ha Only Half Kidding),* акронимами *(HAND -Have A Nice Day, FISH -First In Still Here)*. Следует попутно заметить различие в обозначении данных явлений в русско- и англоязычной терминологических системах. Англоязычная традиция приравнивает термин «акроним» к термину «аббревиатура» [29].

Ожидаемые инициальные части реплик часто пропускаются коммуникантами в Интернет-чатах. Связано это с тем, что при общении в чате один участник подхватывает реплику другого, развивает идею, заложенную в ней, при этом, опуская ту часть высказывания, которая является этикетной, чей пропуск не искажает смысла фразы и которая легко реконструируется участникам чата. Некоторыми лингвистами отмечается диалогичность самого монологического текста в сети Интернет, так как она является и реакцией на предыдущее сообщение, и стимулом для последующих [25, 649].

Именно благодаря такому способу коммуникации, общение в сети Интернет очень гибкое, тема и направление беседы часто меняются в рамках одного чата.

Желание коммуниканта сообщить определенную информацию или, напротив, желание получить некоторую информацию для заполнения имеющейся в его знаниях информационной лакуны, установить контакт и др. составляют коммуникативную потребность.

Лингвисты выделяют три основные коммуникативные потребности: контактоустанавливающую, информационную и воздействуемую [14, 215]. Эти коммуникативные потребности могут реализовываться при помощи различных стратегий и тактик. Под коммуникативной стратегией понимается совокупность запланированных говорящим заранее и реализуемых в ходе коммуникативного акта теоретических ходов, направленных на достижение коммуникативных целей, т.е. стратегического результата, на который направлен коммуникативный акт.

Коммуникативная тактика рассматривается в качестве совокупности практических ходов в реальном процессе речевого взаимодействия, т.е. коммуникативная тактика, в отличие от коммуникативной стратегии, соотнесена не с коммуникативной целью, а с набором коммуникативных намерений, т.е. тактических ходов, являющихся практическим средством достижения соответствующей коммуникативной цели [16,19]. Таким образом, речевая стратегия - это совокупность речевых действий, направленных на решение общей коммуникативной задачи говорящего, речевая тактика - одно или несколько действий, которые способствуют реализации стратегий. Стратегический замысел определяет выбор средств и приемов его реализации, следовательно, речевая стратегия и тактика связана как род и вид. Достижение цели осуществляется в ходе диалога, объединенного с точки зрения единой сверхзадачи, т.е. успешной коммуникации. При этом участники диалога, преследуя свои цели на протяжении всего коммуникативного акта, не только конструируют свои обращения по ходу ситуации, но и пользуются готовыми схемами - речевыми клише. Методы и приемы, которые в комплексе ведут к разрешению сверхзадачи, являются конституентами речевых тактик – речевыми ходами [13, 110].

Особо актуальной для коммуникации посредством сервисов сети Интернет является контактоустанавливающая функция, так



как общение в чате подразумевает нестабильный состав участников, частую смену коммуникантов в целом, выход из общения одних чатлайнеров (от англ. chatliner – «болтающий» в режиме online), и постоянный приток новых общающихся, желающих присоединиться к беседе. Реализация контактоустанавливающей коммуникативной потребности связана с фатической коммуникацией, в понимании которой существуют два направления. Первое из них восходит к введенному Б. Малиновским понятию «фатическое общение». Оно направлено на создание «уз общности», поддержание дружеских отношений и часто выглядит как простой обмен словами [28]. Такой вид общения служит установлению связи между людьми, «вопросы о состоянии здоровья, замечания о погоде, - этими репликами обмениваются не для передачи информации … не для выражения мысли» [28].

Второе понимание связано с фатической функцией языка, выделенной Р. Якобсоном. Исследователь считал, что она реализуется в сообщениях, «которые предназначаются для того, чтобы установить, а затем продлить или прервать общение, т.е. проверить, работает ли канал связи, а также для того, чтобы привлечь внимание собеседника и удержать его в случае необходимости [24, 115]. Таким образом, появилась возможность различать два вида фатической коммуникации: «собственно фатической», близкой к пониманию у Б.Малиновского и «контактоустанавливающей», как она толкуется у Р.Якобсона. Собственно фатическая речь представлена спонтанно возникающими высказываниями, а контактоустанавливающие (контактоподдерживающие) единицы, выраженные этикетными формулами, являются обязательными практически в любом виде общения, так как являются средствами не коммуникативно-информативного, а коммуникативно-организующего уровня. С.В. Андреева называет их «фатическими маркерами», т.е. высказываниями, которые указывают на процесс порождения речевого акта [1, 49]. Однако при помощи фатических маркеров можно не только установить или прервать контакт. Речевые клише, используемые коммуникантами, могут указывать на межличностные отношения говорящих, например обращения типа: *HQT – Hi, Cutie, PMBI - Pardon My Butting In*, свидетельствуют о дружеском отношении между коммуникантами, в то время как при прерывании контакта фраза: *PO – Piss Off* скорее означает негативное отношение к собеседнику.

Коммуниканты используют различные фатические маркеры и коммуникативные тактики с целью достижения желаемого эффекта – успешного вступления в коммуникацию.

Рассмотрим некоторые коммуникативные тактики, присущие полилогу в Интернете с использованием компрессированных выражений при установлении и размыкании коммуникативного контакта. Тактика установления речевого контакта в Интернет-общении используется потенциальными коммуникантами, имеющим одинаковые роли, так как коммуникация в чате заведомо социально определена (общение в чате не детерминировано статусно-ролевыми отношениями, общающиеся могут ничего не знать о своих собеседниках, каждый коммуникант в праве выбрать себе не только новое имя, прозвище (Nick, Nickname), но и возраст, пол и т.д.), и тактика прямого вступления в полилог используется часто. Например: *HIG – How Is it Going? HMP – Help Me Please, HMT – Here's My Try, IMHO – In My Humble Opinion*.

В ответных репликах и при размыкании коммуникативного контакта могут использоваться эмотиконы (иконки с изображением, например, ☺), выражающие различные чувства, отображающие эмоциональное состояние коммуникантов, а также компрессированные звукоподражающие элементы: *GRRRR – growling*, которые в Интернете служат эквивалентом фонационного сигнала.

Тактика размыкания речевого контакта используется в тех ситуациях, когда один из коммуникантов хочет прервать общение, не нарушая правил вежливости (при использовании тактики прерывания речевого контакта, правила вежливости игнорируются). Для достижения этой цели могут нарушаться особые постулаты, например Принцип Кооперации, согласно которому диалог представляет собой в той или иной степени совместную деятельность участников, каждый из которых в какой-то мере признает общую для них обоих цель или хотя бы «направление» диалога [10].

Однако при общении в Интернет-чате часто при размыкании контакта нарушается, прежде всего, сам Принцип Вежливости. Примерами такого способа размыкания диалога в Интернете, содержащего компрессирование клише, могут быть: *AFC –Away From Computer, GTGP – Got To Go Pee, LMA –Leave Me Alone.*

Описанные тактики вступления в коммуникацию, а также выхода из нее широко употребляются в устной речи. В современном



общении посредством сети Интернет происходит взаимодействие устного и письменного аспектов коммуникации, результатом которого стал Интернет-дискурс с принципиально новыми структурными, стилистическими, грамматическими и фонетическими особенностями. Интернет обеспечивает такие важные потребности как синхронную передачу информации, расширяет круг реципиентов, тем самым, способствуя оптимизации коммуникативного процесса.

**ЛИТЕРАТУРА**


1. Андреева С.В. Фатика в радиоэфире (к вопросу об употреблении синтаксических единиц разного типа) // Филологические науки. –2002. - №6. – С. 47-58.
2. Бабаева Ю.Д., Войскунский А.Е., Смыслова О.В. Интернет: воздействие на личность // Гуманитарные исследования в Интернете. – М.: Можайск-Терра, 2000. – С. 11-39.
3. Бабанин Л.Н. Интернет и развитие творческого мышления. http://www.iol.spb.osi.ru 1999.
4. Бибиков В.М. Человеко-машинные обучающие системы. – М.: Наука, 1979. -285 с.
5. Боброва Л.Г. Прагматика сетевого информационного текста (на материале английского языка): Дис. … канд. филол. наук: М., 2001. – 170 с.
6. Бондарко Л.В. Уровни языка в речевой деятельности: К проблеме лингвистического обеспечения автоматического распознавания речи. – Л.: ЛГУ, 1986. -260 с.
7. Волошин В.Г. Комп'ютерна лінгвістика. - Суми: Університетська книга, 2004. -383 с.
8. Галичкина Е.Н. Специфика компьютерного дискурса на английском и русском языках (на материале жанра компьютерных конференций): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.20 / Волгоградский гос. ун-т. – Волгоград, 2001. - 19 с.
9. Горелов И.Н. Разговор с компьютером. Психолингвистический аспект проблемы. – М., 1987. -256 с.
10. Грайс Г.П. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 16. – М.: Прогресс, 1985. – С. 217-237.
11. Елькин В.В. Диалогическая речь – основная сфера реализации языковой экономии: Дис. …канд. филол. наук: Пятигорск, 2001. – 220 с.
12. Ермакова О.И. Этика в компьютерном жаргоне // Логический анализ языка науки. Язык этики. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 246-253.
13. Иссерс О.Е. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. – М.: УРСС, 2003. - 284 с.
14. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М., 1987 – 310 с.
15. Кейтер Дж. Компьютеры – синтезаторы речи. – М.: Мир, 1985. - 238 с.
16. Клюев Е.В. Речевая коммуникация. - М.: Рипол Классик, 2002. - 317 с.

17. Коломієць Н.В. Лінгвістичні особливості організації гіпертексту інтернет-новин (на матералі англійськоі мови): Дис. ...канд. філол. наук. - Київ, 2004. – 210 с.
18. Кузьмина С.Г. Средства выражения межличностных отношений в текстах молодежной сферы общения (грамматический аспект): Дис. ... канд. филол. наук. - М., 2000. - 252 с.
19. Марчук Ю.Н. Основы компьютерной лингвистики. – М.: МПУ, 2000. - 225 с.
20. Пиотровский Р.Г. Текст. Машина. Человек. – Л.: Наука, 1975. - 327 с.
21. Потыкина В.Л. Реакция на достоверность реплики-стимула (на материале дискуссий в телекоммуникационной системе Интернет) // Вісник Харківського національного університету. - Харків: Константа, 1999. - № 461. – С. 223-227.
22. Пронина Е.Е. «Живой текст»: четыре стилевых признака Net-мышления // Вестник Московского ун-та. - Серия 10: Журналистика, 2001. - № 6. – С. 74-80.
23. Чугунов А.В. Политика и Интернет: политическая коммуникация в условиях развития современных информационных технологий: Дис. ... канд. филос. наук. - СПб, 2000. - 179 с.
24. Якобсон Р. Лингвистика и поэтика // Структурализм: «за» и «против». – М., 1975.
25. Стилистический энциклопедический словарь. – М.: Флинта, 2003. -696 с.
26. Harris, Cheryl. An Internet Education (A Guide to Doing Research on the Internet). - Fullerton: California State University 1996. – 166 p.
27. Herring, Susan C. Computer-mediated communication on the Internet // Annual Review of Information Science and Technology 36. – Medford, NJ: Information Today Inc. – P. 109-168.
28. Malinowski B. Phatic Communication // Communication in Face-to-Face Interaction. - Harmodsworth, 1972. – P.451-511.
29. Rua, Paula Lopez On the Structure of Acronyms and Neighbouring Categories: a Prototype-Based Account //English Language and Linguistics. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. –P.31-60.
30. Yates, Simeon English in Cyberspace // Redesigning English. New Texas, New Identities. – London-New York: Routledge, 1996. – P. 106-140.